

ДЕПАРТАМЕНТ ОБРАЗОВАНИЯ ГОРОДА МОСКВЫ
Государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования города Москвы
«МОСКОВСКИЙ ИНСТИТУТ ОТКРЫТОГО ОБРАЗОВАНИЯ»

КАФЕДРА ФИЛОЛОГИЧЕСКОГО ОБРАЗОВАНИЯ

«УТВЕРЖДАЮ»

Ректор ГАОУ ВО МИОО

_____ А.И. Рытов

«__» «_____» 2016 г.

**Дополнительная профессиональная программа
(повышение квалификации)**

Профессиональный стандарт "Педагог".

Современное учебное занятие по русскому языку
с использованием методов и приемов обучения русскому языку
как неродному

Авторы курса:

Морозов В.Э., д. филолог. н., профессор;

Денисенко Е. Н., к.п.н., доцент

Утверждено на заседании

кафедры филологического образования

Протокол № 2 от 16 февраля 2016 г.

Зав. кафедрой _____ Л.В.Дудова

Раздел 1. «Характеристика программы»

1.1. Цель реализации программы

Совершенствование профессиональных компетенций учителей русского языка в области преподавания русского языка как неродного согласно трудовым действиям профессионального стандарта «Педагог» в школе/в классах с полиэтническим и билингвальным составом учащихся.

Совершенствуемые компетенции

№	Компетенция	Направление подготовки Педагогическое образование		
		Бакалавриат		Магистратура
		4 года 44.04.01	5 лет	
1.	Способность осуществлять обучение, воспитание и развитие с учетом социальных, возрастных, психофизических и индивидуальных особенностей, в том числе особых образовательных потребностей обучающихся	ОПК-2		
2.	Готовность реализовывать образовательные программы по учебному предмету в соответствии с требованиями образовательных стандартов		ПК-1	
3.	Способность использовать современные методы и технологии обучения и диагностики	ПК-2		

1.2. Планируемые результаты обучения

№	Знать	Направление подготовки Педагогическое образование,		
		Бакалавриат		Магистратура
		4 года	5 лет	
1.	Основные требования к результатам обучения по русскому языку как неродному в основной школе	ПК-1		
2.	Основные положения в области методики преподавания русского как неродного и как иностранного	ОПК-2		
	Уметь	Бакалавриат		Магистратура
		4 года	5 лет	

1.	Диагностировать качество владения русским языком как неродным	ОПК-2		
2.	Применять способы индивидуализации обучения русскому языку учащихся, для которых он не является неродным	ОПК-2		
3.	Подбирать и составлять дидактические материалы с включением методов и приемов преподавания русского языка как неродного	ПК-2		

Планируемые результаты обучения по дополнительной профессиональной программе соответствуют выполняемым трудовым действиям в соответствии с профессиональным стандартом педагога:

Обобщенные трудовые функции	Трудовые функции, реализуемые после обучения	Код	Трудовые действия
Код В Педагогическая деятельность по проектированию и реализации основных общеобразовательных программ	Общепедагогическая функция. Обучение.	В/05.6	Формирование установки обучающихся на коммуникацию в максимально широком контексте, в том числе в гипермедиа-формате.
			Необходимые умения
			Владеть методами и приемами обучения русскому языку, в том числе как неродному.
			Необходимые знания
			Стандартное общерусское произношение и лексика, их отличия от местной языковой среды.

1.3. Категория обучающихся: учителя русского языка 5-11 классов образовательных организаций.

1.4. Форма обучения: очно-заочная.

1.5. Режим занятий, срок освоения программы: 6 недель, 1 день в неделю, 6 часов в день.

Раздел 2. «Содержание программы»

2.1. Учебный (тематический) план

№	Наименование разделов	Всего час.	Виды учебных занятий, учебных работ		Формы контроля
			Лекции	Интерактивные занятия	
1	Русский язык как родной, как иностранный и как неродной в национальной школе. Русский язык как неродной в полиэтническом классе. Диагностические и обучающие средства изучения русского языка как неродного.	6	4	2	Самостоятельная работа № 1
2.	Методы и приемы постановки и коррекции произношения.	6	2	4	Самостоятельная работа № 2
3.	Методы и приемы ведения, объяснения и закрепления лексики. Лингвострановедение.	6	2	4	Самостоятельная работа № 3
4.	Методы и приемы формирования и совершенствования грамматических навыков.	6	2	4	Самостоятельная работа № 4
5.	Методы и приемы развития устных видов речевой деятельности. Компьютерные и игровые технологии в преподавании русского языка как неродного.	6	2	4	Самостоятельная работа № 5
6.	Методы и приемы развития письменных видов речевой деятельности. Особенности профессиональной компетенции учителя русского языка в полиэтническом классе.	6	2	4	Самостоятельная работа № 6
	Итого:	36	14	22	
	Итоговая аттестация:	Зачет			

2.2. Рабочая программа

№ п/п	Виды учебных занятий, учебных работ	Содержание
Тема 1. Русский язык как родной, как иностранный и как	Интерактивная лекция-визуализация,	Назначение, концепция и содержание Федеральных государственных образовательных стандартов основного и

неродной. Русский язык в полиэтническом классе. Диагностические и обучающие средства изучения русского языка как неродного.	4 часа	среднего общего образования, профессионального стандарта «Педагог. Русский язык», государственного стандарта «Русский язык как иностранный». Приказ Министерства образования и науки Российской Федерации (Минобрнауки России) № 255 от 1 апреля 2014 г. Уровни владения русским языком как иностранным и неродным. Общие принципы и особенности обучения русскому языку как неродному и иностранному. Понятия «особые образовательные потребности», «инклюзивное обучение», «полиэтнический класс». Важнейшие особенности обучения русскому языку в полиэтническом классе. Занятие по введению и/или закреплению нового материала с группой учеников, требующих дифференцированного хода инструментального учения. Занятие с использованием адаптивных образовательных программ. Способы индивидуализации обучения русскому языку как неродному на уроке и в самостоятельной работе. Русский язык как неродной во внеурочной деятельности.
	Практическое занятие, 2 часа	Билингвизм и интерференция. Виды интерференции и ошибок нерусскоговорящих учащихся, допускаемых при изучении русского языка. Составление методического паспорта учащегося. Диагностика знаний, умений и навыков учащегося в процессе преподавания русского языка как неродного. Анализ учебников русского языка как неродного и как иностранного.
Тема 2. Методы и приемы постановки и коррекции произношения.	Интерактивная лекция-визуализация, 2 часа	Последовательность изучения фонетических единиц русского языка. Трудности овладения русским произношением и письмом, приемы их преодоления.
	Практическое занятие, 4 часа	Подбор и составление упражнений для индивидуальной работы над постановкой произношения, интонирования, письма.
Тема 3. Методы и приемы ведения, объяснения и закрепления лексики. Лингвострановедение.	Интерактивная лекция-визуализация, 2 часа	Этапность и способы накопления активного, рецептивного и потенциального словаря. Лексический минимум. Типы лексических ошибок. Виды лексической и словарной работы по русскому языку как неродному. «Диалог культур». Лингвострановедение и страноведение в изучении русского языка.
	Практическое	Анализ лексического наполнения школьных

	занятие, 4 часа	учебников по русскому языку, литературе и др. предметам. Лексическое своеобразие художественных текстов. Составление лексических заданий для нерусскоязычных учащихся.
Тема 4. Методы и приемы формирования и совершенствования грамматических навыков.	Интерактивная лекция-визуализация, 2 часа	Последовательность изучения основных грамматических единиц и конструкций. Понятие лексико-грамматической модели и речевого образца. Виды грамматических упражнений. Место исключений в изучении языкового материала.
	Практическое занятие, 4 часа	Анализ учебников русского языка в аспекте грамматических трудностей овладения русским языком как неродным. Задания по их упреждению и преодолению.
Тема 5. Методы и приемы развития устных видов речевой деятельности. Компьютерные и игровые технологии в преподавании русского языка как неродного.	Интерактивная лекция-визуализация, 2 часа	Требования к овладению видами речевой деятельности на разных этапах обучения. Способы их отдельного и взаимосвязанного изучения. Развитие устных видов речевой деятельности нерусскоязычных учащихся полиэтнического класса. Имитация или реконструкция моделей ролевого поведения в предложенных сценарных условиях. Межкультурная коммуникация. Этапы формирования поликультурной личности учащегося.
	Практическое занятие, 4 часа	Применение технических средств визуализации и наглядности в обучении русскому как неродному. Отбор и составление текстов, материалов для аудирования на разных этапах обучения, требования к их адаптации. Игровые задания.
Тема 6. Методы и приемы развития письменных видов речевой деятельности. Особенности профессиональной компетенции учителя русского языка в полиэтническом классе.	Интерактивная лекция-визуализация, 2 часа	Обучение чтению. Работа над пониманием художественных произведений. Обучение письменной речи. Изложение, сочинение.
	Практическое занятие, 4 часа	Требования к компетенции учителя русского языка, осуществляющего обучение нерусскоязычных учащихся. Анализ методических разработок и технологических карт уроков русского языка в полиэтнических и национальных школах.

Раздел 3. «Формы аттестации и оценочные материалы»

3.1. Текущий контроль: самостоятельные работы.

1. Анализ учебника РЯ с целью выявления в нем особых трудностей для иноязычных учащихся.
2. Задания по устранению фонетических трудностей овладения русским языком как неродным.
3. Задания по устранению лексических и / или лингвострановедческих трудностей овладения русским языком как неродным.
4. Задания по устранению грамматических трудностей овладения русским языком как неродным.
5. Задания по обучению пониманию и / или порождению устной речи нерусскоязычных учащихся.
6. Задания по обучению пониманию и / или порождению письменной речи нерусскоязычных учащихся.

Критерии оценивания самостоятельной работы № 1

- Полнота результатов анализа выбранного раздела учебника (не менее 2-х заполненных текстом страниц учебника, формата А3).
- Точность классификации отмеченных трудностей.

Критерии оценивания самостоятельных работ № 2-6

- Количество подобранных / составленных заданий – не менее 3-х.
- Соответствие заданий теме работы (аспекту обучения русскому языку как неродному);
- Наличие взаимосвязи между заданиями;
- Анализ примеров ошибок, устранение / упреждение которых является задачей заданий;

- Степень эффективности преодоления ошибок при помощи предложенных заданий;
- Удачное определение времени выполнения и проверки заданий: на уроке, во внеурочной деятельности, в самостоятельной работе.

3.2. Итоговая аттестация

Итоговая аттестация осуществляется в виде зачетной проектной работы «Моделирование занятия по русскому языку в полиэтническом классе русскоязычной школы/в школе с преподаванием родного (нерусского) языка»

Цель проектной работы слушателя – продемонстрировать владение основными методами и приемами обучения русскому языку, в том числе как неродному. Контингент учащихся (полиэтнический класс/ национальная школа), их возраст, тема занятия и вид оформления проекта (методическая разработка/технологическая карта) выбираются слушателем.

Критерии оценивания проектной работы

Соответствие работы теме данной программы ДПО.

- Требования к содержанию: 1) общая характеристика урока с указанием общих и индивидуальных (по русскому языку как неродному) личностных, метапредметных и предметных результатов, а также применяемых образовательных технологий, дидактических методов и приемов, в том числе по русскому языку как неродному, 2) изложение этапов и шагов урока, 3) указание используемой учебной и другой литературы.
 - Степень эффективности выбранных дидактических методов и приемов для достижения общих результатов обучения и индивидуальных результатов по русскому языку как неродному;
 - Уровень эстетического оформления урока;
 - Грамотность оформления проектной работы;
 - Уровень сложности и проработанности проекта.

Раздел 4. «Организационно-педагогические условия реализации программы»

4.1. Учебно-методическое обеспечение и информационное обеспечение программы.

Основная литература

1. Азимов Э.Г., Щукин А.Н. Новый словарь методических терминов и понятий: (Теория и практика обучения языкам). М.: Издательство ИКАР, 2009.
2. Акишина А.А., Капитонова Т.И. Учимся учить детей русскому языку: 111 ответов на вопросы родителей. М.: Русский язык. Курсы, 2014.
3. Балыхина Т.М. Методика преподавания русского языка как неродного (нового): Учебное пособие для преподавателей и студентов. М.: Издательство Российского университета дружбы народов, 2007.
4. Михеева Т.Б. Теория и практика совершенствования профессиональной компетентности учителя русского языка полиэтнической школы. Ростов-на-Дону: Антей, 2010.
5. Морозов В.Э. Методика урока русского языка как иностранного. Москва: ИКАР, 2014.
6. Пассов Е.И., Кузовлёва Н.Е. Основы коммуникативной теории и технологии иноязычного образования: Методическое пособие для преподавателя. М.: Русский язык, 2010.
7. Приказ Министерства труда и социальной защиты РФ от 18 октября 2013 г. № 544н "Об утверждении профессионального стандарта «Педагог (педагогическая деятельность в сфере дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования) (воспитатель, учитель)» [Электронный ресурс] — URL: <http://www.consultant.ru/>
8. Приказ Министерства образования и науки Российской Федерации (Минобрнауки России) от 1 апреля 2014 г. № 255 г. // Российская газета. 26 июня

2014. «Об утверждении уровней владения русским языком как иностранным языком и требований к ним».

9. Федеральный государственный образовательный стандарт общего образования. М.: Просвещение, 2015.

10. Федотова Н.Л. Методика преподавания русского языка как иностранного: (Практический курс). СПб.: Златоуст, 2013.

11. Федотова Н.Л. Методика преподавания русского языка как иностранного: Задачник к практическому курсу. СПб.: Златоуст, 2013.

12. Шибко Н.Л. Общие вопросы методики преподавания русского языка как иностранного: Учебное пособие. СПб.: Златоуст, 2014.

Дополнительная литература

1. Антонова В. Е., Нахабина М. М., Сафронова М. В., Толстых А.А. Дорога в Россию: учебник русского языка: (Элементарный уровень). 9-е изд., СПб.: Златоуст, 2013.

2. Антонова В. Е., Нахабина М. М., Сафронова М. В., Толстых А.А. Дорога в Россию: Учебник русского языка: (Базовый уровень). 5-е изд., испр., М.: ЦМО МГУ им. Ломоносова; СПб.: Златоуст, 2011.

3. Антонова В. Е., Нахабина М. М., Сафронова М. В., Толстых А.А. Дорога в Россию: учебник русского языка: (Первый уровень): в 2 т. 4-е изд., СПб.: Златоуст, 2012 .

4. Антонова, Е.С. Методика преподавания русского языка: коммуникативно-деятельностный подход: учебное пособие / Е.С. Антонова. – М.: КНОРУС, 2007.

5. Булатова, О.С. Искусство современного урока. М.: Издательский центр «Академия», 2008.

6. Грамматика русского литературного языка. М.: Русский язык, 1990.

7. Ершова, А.П., Букатов, В.М. Режиссура урока, общения и поведения учителя. М.: МПСИ, 2006.

8. Есаджанян Б.М. Научные основы методической подготовки преподавателей русского языка как неродного. М.: Русский язык, 1984.
9. Зимняя И.А. Лингвопсихология речевой деятельности. М.: Московский психолого-социальный институт, Воронеж: НПО «МОДЭК», 2001.
10. Капитонова Т.И., Москвин Л.В., Щукин А.Н. Методы и технологии обучения русскому языку как иностранному. М.: Русский язык. Курсы, 2009.
11. Новые педагогические технологии / Сост.: Л.Н. Алексеева, Е.Л. Зайцева, А.А. Устиловская. М.: Центр «Школьная книга», 2008.
12. Оценка качества подготовки выпускников основной школы по русскому языку как государственному / Н.М. Шанский, Е.А. Быстрова, Т.С. Кудрявцева, И.В. Корнута. М., 2000.
13. Поташник М. М., Левит М.В. Как подготовить и провести открытый урок: (Современная технология). М.: Педагогическое общество России, 2007.
14. Поташник М.М. Требования к современному уроку: Метод. пособие. М.: Центр педагог, 2008.
15. Салова З.В. Обучение русскому языку как неродному [Электронный ресурс] — URL: <http://festival.1september.ru/articles/518211/>
16. Селевко Г.К. Педагогические технологии на основе информационно-коммуникационных средств. – М.: НИИ школьных технологий, 2005.
17. Хрестоматия по методике преподавания русского языка как иностранного / Сост. Л.В.Московкин, А.Н.Щукин. М.: Русский язык. Курсы, 2010.
18. Шатова, Е.Г. Урок русского языка в современной школе: типы, структура, методика: учеб. пос. для студ. Пед. вузов. М.: Дрофа, 2008.

Школьная учебная литература

1. Ашурова С.Д., Никольская Г.Н. и др. Учебники русского языка для национальных школ: 5-7 классы. М.: Просвещение, 2013-2014.

2. Быстрова Е.А и др. Русский язык: 5-9 классы: Учебники для национальных школ. М.: Дрофа, 2014.

3. Каленкова О.Н., Феоктистова Т.Л, Менчик Е.В. Учимся в русской школе: Учебно-методический комплект: Книга для ученика; Книга для учителя. М.: Этносфера. 2007. В 2-х ч.

4. Савченко Т.В., Какорина Е.В., Костылева Л.В., Синева О.В. и др. Русский язык от ступени к ступени: Комплект учебных пособий для детей младшего и среднего возраста, слабо владеющих русским языком: (В 6-ти ч.). М.: Этносфера, 2014.

Интернет-ресурсы

1. Портал издательства «Русский язык. 1 сентября» — URL: <http://rus.1september.ru/index.php>

2. Портал «На урок» — URL: <http://www.nayrok.ru/rusyaz/>

3. Социальная сеть работников образования¹ — URL: <http://nsportal.ru/blog/shkola/russkii-yazyk-i-literatura/all/2012/02/24/v-pomoshch-uchitelyu-russkogo-yazyka-i>

4. Сайт РУДН по РКИ <http://www.rudn.ru/fpkp/programs/program04.html>

5. Сайт Минобрнауки по РКИ — URL: <http://www.russia.edu.ru/rus/>.

6. Образовательный портал для учителей http://www.ucheba.com/met_rus/index.htm.

7. Портал [gramma.ru](http://www.gramma.ru) — URL: www.gramma.ru.

8. Сайт журнала «Русский язык за рубежом» — URL: www.russianedu.ru.

9. Сайт Гос. ин-та рус. яз. им. А.С.Пушкина — URL: www1.pushkin.edu.ru.

10. Портал библиотеки РКИ — URL: <http://gramota.ru/>.

11. Сайты учебного и информационного назначения — URL: <http://www.elearning>; <http://www.pushkin.edu.ru>; <http://www.univertv.ru>;

¹ Страницы «В помощь учителю русского языка и литературы» социальной сети работников образования «nsportal.ru»

12. Портал Государственный института имени А.С. Пушкина. Методический раздел — URL: <http://www1.pushkin.edu.ru/publ/metodika/rki>

13. Портал «Национальный корпус русского языка» — URL: <http://www.ruscorpora.ru/>.

14. Образовательный портал «Русский язык» — URL: <http://www.ruslang.edu.ru>.

15. Портал РОПРЯЛ «Русское слово» — URL: <http://www.ropryal.ru/>.

16. Российский университет дружбы народов. Факультет повышения квалификации преподавателей русского языка как иностранного. Библиотека. <http://www.rudn.ru/fpkp/biblio.html>.

17. Портал Россотрудничество — URL: <http://rs.gov.ru/>.

18. Филологический портал — URL: <http://www.Philology.ru>.

19. Портал «Центр подготовки и тестирования иностранных граждан МГУ имени М.В. Ломоносова» — URL: <http://russian-test.com/>.

20. Портал «Электронная библиотека БГУ» — URL: <http://www.elib.bsu.by/>.

4.2. Материально-технические условия реализации программы

- оборудованная аудитория (аудитории с мультимедийным оборудованием);
- аудиовизуальные, технические и компьютерные средства обучения (DVD-проигрыватель, интерактивные доски, персональные компьютеры, доступ в Интернет);
- специальные таблицы (глаголы движения, лексико-семантические поля; правописание наречий, падежные окончания и др.);
- комплекты учебно-методической литературы по методике преподавания русского как неродного;
- электронные словари, справочники.